

546162-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Pflegearbeiten für Sportplätze – Správa, údržba a opravy dětských hřišť, hracích ploch – hřišť, volných herních ploch a mobiliáře ve správním území města Neratovice

OJ S 150/2026 06/08/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Město Neratovice

E-Mail: marek@zakazkyjm.cz

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Správa, údržba a opravy dětských hřišť, hracích ploch – hřišť, volných herních ploch a mobiliáře ve správním území města Neratovice

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky je komplexní správa, údržba, opravy, kontrola a revize dětských hřišť, hracích ploch – hřišť, volných herních ploch a mobiliáře ve správním území města Neratovice. Konkrétně se jedná o služby spočívající v zajišťování činností spojených se správou, údržbou, opravami, kontrolami a revizemi 15 dětských hřišť, 9 hracích ploch – hřišť a 11 volných hracích ploch. Mobiliářem se pro účely této veřejné zakázky rozumí prvky umístěné nejen v rámci uvedených dětských hřišť, hracích ploch – hřišť a volných hracích ploch, ale i na dalších veřejných prostranstvích ve správním území města Neratovice, a to v rozsahu specifikovaném v příslušných přílohách zadávací dokumentace. Účelem plnění předmětu veřejné zakázky je mj. systematická a periodická péče o dětská hřiště, hrací plochy – hřiště, volné herní plochy, herní a sportovní prvky a pískoviště v souladu s vyhláškou č. 238 /2011 Sb., o stanovení hygienických požadavků na koupaliště, sauny a hygienické limity písku v pískovištích venkovních hracích ploch, ve znění pozdějších předpisů, v souladu se souborem norem ČSN EN 1176 a ČSN EN 1177 a v souladu se zákonem č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Přehled dětských hřišť, hracích ploch – hřišť, volných herních ploch a mobiliáře včetně popisu, seznamu herních prvků a fotodokumentace je uveden v příloze č. 1 zadávací dokumentace. Systematická a periodická péče předmětu plnění veřejné zakázky bude spočívat mj. v pravidelné preventivní, čtvrtletní a roční servisní kontrole dětských hřišť, hracích ploch – hřišť, volných herních ploch a mobiliáře včetně jejich správy, kontroly, revize, oprav a údržby v souladu s podmínkami a povinnostmi uvedenými v příloze č. 1 Návrhu Smlouvy o poskytování služeb (dále také „Smlouva“). Předmět veřejné zakázky je vymezen touto zadávací dokumentací, návrhem Smlouvy a jejími přílohami tak, aby dodavatelé mohli zpracovat vzájemně porovnatelné nabídky. U činností prováděných průběžně nebo dle potřeby objednatele v rozsahu a za podmínek stanovených touto zadávací dokumentací a Smlouvou platí, že jejich ocenění a vykazování se řídí výlučně mechanismem stanoveným ve Smlouvě a oceněné specifikaci prací; zadavatel není oprávněn požadovat plnění mimo tento rámec bez postupu dle Smlouvy a ZZVZ.

Kennung des Verfahrens: 0730da4f-e51d-424d-b259-8df286ad1fd2

Interne Kennung: Správa, údržba a opravy dětských hřišť, hracích ploch – hřišť, volných herních ploch a mobiliáře ve správním území města Neratovice

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 77320000 Pflegearbeiten für Sportplätze

Zusätzliche Einstufung (cpv): 50870000 Reparatur und Wartung von Spielplatzeinrichtungen, 71356100 Technische Überwachung

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Středočeský kraj (CZ020)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění předmětu veřejné zakázky jsou dětská hřiště, hrací plochy – hřiště, volné herní plochy a mobiliář ve správním území města Neratovice, a to v rozsahu specifikovaném v zadávací dokumentaci, Návrhu Smlouvy a jeho přílohách.

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Správa, údržba a opravy dětských hřišť, hracích ploch – hřišť, volných herních ploch a mobiliáře ve správním území města Neratovice

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky je komplexní správa, údržba, opravy, kontrola a revize dětských hřišť, hracích ploch – hřišť, volných herních ploch a mobiliáře ve správním území města Neratovice. Konkrétně se jedná o služby spočívající v zajišťování činností spojených se správou, údržbou, opravami, kontrolami a revizemi 15 dětských hřišť, 9 hracích ploch – hřišť a 11 volných hracích ploch. Mobiliářem se pro účely této veřejné zakázky rozumí prvky umístěné nejen v rámci uvedených dětských hřišť, hracích ploch – hřišť a volných hracích ploch, ale i na dalších veřejných prostranstvích ve správním území města Neratovice, a to v rozsahu specifikovaném v příslušných přílohách zadávací dokumentace. Účelem plnění předmětu veřejné zakázky je mj. systematická a periodická péče o dětská hřiště, hrací plochy – hřiště, volné herní plochy, herní a sportovní prvky a pískoviště v souladu s vyhláškou č. 238 /2011 Sb., o stanovení hygienických požadavků na koupaliště, sauny a hygienické limity písku v pískovištích venkovních hracích ploch, ve znění pozdějších předpisů, v souladu se souborem norem ČSN EN 1176 a ČSN EN 1177 a v souladu se zákonem č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Přehled dětských hřišť, hracích ploch – hřišť, volných herních ploch a mobiliáře včetně popisu, seznamu herních prvků a fotodokumentace je uveden v příloze č. 1 zadávací dokumentace. Systematická a periodická péče předmětu plnění veřejné zakázky bude spočívat mj. v pravidelné preventivní, čtvrtletní a roční servisní kontrole dětských hřišť, hracích

plach – hřišť, volných herních plach a mobiliáře včetně jejich správy, kontroly, revize, oprav a údržby v souladu s podmínkami a povinnostmi uvedenými v příloze č. 1 Návrhu Smlouvy o poskytování služeb (dále také „Smlouva“). Předmět veřejné zakázky je vymezen touto zadávací dokumentací, návrhem Smlouvy a jejími přílohami tak, aby dodavatelé mohli zpracovat vzájemně porovnatelné nabídky. U činností prováděných průběžně nebo dle potřeby objednatele v rozsahu a za podmínek stanovených touto zadávací dokumentací a Smlouvou platí, že jejich ocenění a vykazování se řídí výlučně mechanismem stanoveným ve Smlouvě a oceněné specifikaci prací; zadavatel není oprávněn požadovat plnění mimo tento rámec bez postupu dle Smlouvy a ZZVZ.

Interne Kennung: Správa, údržba a opravy dětských hřišť, hracích plach – hřišť, volných herních plach a mobiliáře ve správním území města Neratovice

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 77320000 Pflegearbeiten für Sportplätze

Zusätzliche Einstufung (cpv): 50870000 Reparatur und Wartung von Spielplatzeinrichtungen, 71356100 Technische Überwachung

Optionen:

Beschreibung der Optionen: Zadavatel si v souladu s § 100 odst. 1 ZZVZ vyhrazuje právo na změny závazku ze Smlouvy spočívající v následujících typech změn: a) rozšíření nebo omezení počtu dětských hřišť, hracích plach – hřišť, volných herních plach a mobiliáře, b) úpravě četnosti jednotlivých činností, c) rozšíření plnění o zařízení obdobného charakteru, tj. zejména prvky sloužící k rekreačním, sportovním nebo volnočasovým aktivitám ve veřejném prostoru (např. herní prvky, workoutové prvky, fitness prvky, mobiliář obdobného charakteru). Změny dle tohoto ustanovení jsou přípustné pouze za splnění následujících podmínek: d) nepovedou ke změně celkové povahy veřejné zakázky, e) budou oceňovány na základě jednotkových cen dle přílohy č. 4 Návrhu Smlouvy o poskytování služeb, f) jejich celkový finanční dopad nepřesáhne v žádném kalendářním roce 20 % z ceny skutečně uhrazené za plnění dle Návrhu Smlouvy o poskytování služeb v předchozím kalendářním roce; v prvním kalendářním roce plnění nesmí celkový finanční dopad těchto změn přesáhnout 20 % z ceny skutečně uhrazené za plnění dle Návrhu Smlouvy o poskytování služeb v tomto kalendářním roce.

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Středočeský kraj (CZ020)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění předmětu veřejné zakázky jsou dětská hřiště, hrací plochy – hřiště, volné herní plochy a mobiliář ve správním území města Neratovice, a to v rozsahu specifikovaném v zadávací dokumentaci, Návrhu Smlouvy a jeho přílohách.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Andere Laufzeit: Unbegrenzt

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: Zadavatel od dodavatele vyžaduje při plnění předmětu veřejné zakázky zajistit zejména legální zaměstnávání, férové pracovní podmínky a odpovídající úroveň bezpečnosti práce pro všechny osoby, které se na plnění veřejné zakázky budou podílet. Dodavatel je povinen zajistit tento požadavek zadavatele i u svých poddodavatelů.

Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden berücksichtigt

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Celková nabídková cena bez DPH

Beschreibung: V rámci daného kritéria budou hodnoceny nabídkové ceny dodavatelů zpracovaných dle čl. 18.2.1 této zadávací dokumentace tak, že bude stanoveno pořadí jednotlivých nabídek podle výše jejich nabídkových cen. Nejvýhodnější nabídkou v daném kritériu bude vyhodnocena nabídka s nejnižší nabídkovou cenou. Zadavatel stanoví, že při hodnocení nabídkové ceny je rozhodná její výše bez daně z přidané hodnoty. Nabídková cena a jednotkové ceny budou uvedeny v českých korunách (Kč). Nabídková cena je stanovena na základě modelového příkladu uvedeného v příloze č. 6 této zadávací dokumentace. V modelovém příkladu vyplní dodavatel pouze žlutě zvýrazněná pole. Nabídková cena musí být stanovena v souladu s jednotkovými cenami, jež budou přílohou Smlouvy (příloha č. 4 Smlouvy). Nabídkovou cenu uvede dodavatel též v Krycím listu nabídky, který tvoří přílohu č. 2 této zadávací dokumentace, a to v členění bez DPH, výši DPH a s DPH. Modelový příklad slouží výhradně pro účely hodnocení nabídek a nepředstavuje skutečný rozsah plnění veřejné zakázky. Pro účely hodnocení nabídek se modelový příklad zpracovává jako modelová cena za 48 měsíců plnění; tím není dotčeno, že Smlouva bude uzavřena na dobu neurčitou.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://nen.nipez.cz/profil/Neratovice>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://nen.nipez.cz/profil/Neratovice>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 120 Tage

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Finanzielle Vereinbarung: Financování veřejné zakázky bude zajištěno z rozpočtu zadavatele. Platební podmínky jsou stanoveny v zadávací dokumentaci a v návrhu smlouvy o poskytování služeb, včetně jejich příloh. Cena bude hrazena na základě skutečně poskytnutého plnění a jednotkových cen dle smlouvy, na základě řádně vystavených daňových dokladů.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši

50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Ing. Jan Marek

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Ing. Jan Marek

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Ing. Jan Marek

Registrierungsnummer: 06305784

Postanschrift: Ke Hřišti 243

Stadt: Hlincová Hora

Postleitzahl: 37371

Land, Gliederung (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Land: Tschechien

Kontaktperson: Ing. Jan Marek

E-Mail: marek@zakazkyjm.cz

Telefon: +420 723925807

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registrierungsnummer: 65349423

Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Stadt: Brno

Postleitzahl: 60200

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

E-Mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Město Neratovice
Registrierungsnummer: 00237108
Postanschrift: Kojetická 1028
Stadt: Neratovice
Postleitzahl: 27711
Land, Gliederung (NUTS): Středočeský kraj (CZ020)
Land: Tschechien
Kontaktperson: Ing. Jan Marek
E-Mail: marek@zakazkyjm.cz
Telefon: +420 723925807
Internetadresse: <https://www.neratovice.cz/>
Profil des Erwerbers: <https://nen.nipez.cz/profil/Neratovice>
Rollen dieser Organisation:
Beschafter

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

453025-2026

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Zadavatel prodlužuje lhůtu pro podání nabídek z důvodu uveřejnění vysvětlení zadávací dokumentace č. 1.

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Beschreibung der Änderungen: Lhůta pro podání nabídek – den (BT-131(d)-Lot)* Původně: 12.08.2026 Po změně: 19.08.2026 Čas 10:00 zůstává beze změny.

Änderung der Auftragsunterlagen am: 04/08/2026

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 93f7dd56-0524-4f4e-9e0c-55d6a1cff1bb - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 04/08/2026 18:25:50 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 546162-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 150/2026

Datum der Veröffentlichung: 06/08/2026